

Comment les Femmes Maigrissent en Angleterre

Comment aimeriez-vous à vous débarrasser de cette graisse malsaine que vous n'avez pas et dont vous n'avez pas besoin et en même temps vous sentir mieux que vous l'avez été depuis des années ?

Comment aimeriez-vous à faire disparaître ce double menton et cet embonpoint et acquiescer un beau teint clair qui suscitera l'admiration ?

Comment aimeriez-vous à faire votre poids à la normale, obtenir la vitalité qui vous fera considérer le travail comme un plaisir et acquiescer un regain d'activité et de vivacité mentale ?

Passez-vous aujourd'hui et remarquez votre poids — puis procurez-vous une bouteille de Sels Kruschen. Prenez-en une demi-cuillerée à thé chaque matin dans un verre d'eau chaude et quand vous aurez fini la bouteille, posez-vous de nouveau.

Vous connaîtrez alors le moyen agréable de se débarrasser de la graisse disgracieuse et vous constaterez aussi que les six sels vivifiants que contiennent les Sels Kruschen vous feront une santé rayonnante.

C'est le moyen qui empêche les Anglaises pour conserver leur sveltesse — l'ouïl n'y a-t-il pas de recours ?

COFFRES-FORTS EN ACIER GARANTIS

à des prix aussi bas que

\$81.00

A paiements différés mensuels si désirés

REMINGTON TYPEWRITERS LTD

139, rue Grandville, Halifax, N.S.

Découvrez ce coupon, et envoyez à l'adresse ci-haut mentionnée, pour les détails à ce sujet.

Veuillez m'adresser votre catalogue avec prix, au sujet des Coffres-Forts en Acier garantis.

M. _____

Adresse _____

12 fév. - 14 mai.



ECONOMIE QUI PARLE

Economiser simplement pour sauver d'argent est une fragilité peu sage. Mais, quand vous pouvez épargner le prix d'un nouveau vêtement en ayant le vieux nettoyé à sec ici, voilà de l'économie réelle, qui en vaut vraiment la peine! Pourquoi ne pas décider MAINTENANT de nous envoyer votre costume qui a besoin de nettoyage pour un complet RENOUVELLEMENT?

Service d'appel et de livraison

Téléphone 32-21

Collection et livraison dans toutes les parties de la ville.

R. H. RICHARDS

27, rue de l'Eglise

EDMUNDSTON, N.-B.

L'AFFAIRE LA PLUS IMPORTANTE DU MONDE

L'ASSURANCE-VIE PROCURE:

1—Un fonds disponible au moment du besoin;

2—L'argent nécessaire pour faire face aux obligations échues au décès du père, tels que comptes, hypothèques, taxes et frais d'administration;

3—L'équivalent en argent comptant des intérêts du père dans les affaires où il était engagé et qui pourraient perdre de leur valeur après sa mort;

4—Un revenu mensuel garanti pourvoyant à la subsistance de la famille.

Y A-T-IL UNE AUTRE FORME DE PLACEMENTS QUI EN FASSE AUTANT?

SUN LIFE ASSURANCE Company of Canada

Canada's Leading Life Co.

Ass. en force: \$2,400,000,000

Actif: \$568,000,000.

G. T. KENNEDY

représentant local

EDMUNDSTON, N.-B.

Rue de l'Eglise — Tél.: 120.21

Personnages de l'Exposition Mondiale du Grain



Hon. A. Préfontaine



Ministre de l'Agriculture au Manitoba.

commissaire des chemins de fer, président de la Commission de la vente coopérative de sa province, membre du comité exécutif et des finances de la Conférence-Exposition Mondiale du Grain et président du comité provincial du Manitoba.

Résident du Manitoba depuis cinquante ans, l'Honorable A. Préfontaine a le portefeuille de Ministre de l'Agriculture dans le gouvernement de cette province, et il est également commissaire des chemins de fer. Il est membre du comité exécutif et des finances de la Conférence-Exposition Mondiale du Grain ainsi que président du comité provincial du Manitoba.

Quelque né à Upton, dans la province de Québec, M. Préfontaine reçut sa première instruction à Greenfield, Mass., États-Unis, il fut maire de la municipalité de De Salaberry de 1892 à 1896 et il fut président des destinées du Ministère de l'Agriculture depuis 1925. Lorsqu'il entra dans le gouvernement du Manitoba, il fut d'abord chargé du Ministère du secrétaire provincial.

M. Préfontaine est également président de la Commission de la Vente coopérative du Manitoba et il se trouve ainsi en contact intime avec les producteurs de sa province.

M. Préfontaine s'est établi au Manitoba en 1889 et il est président de la compagnie de commerce de St-Pierre depuis vingt-trois ans.

Quelques RAISONS d'utiliser le GYPROC pour vos travaux de Construction ou de Réfection

Le GYPROC est une cloison murale qui résiste au feu. On l'utilise pour faire des murs intérieurs, des plafonds, des cloisons. Il est fait de gypse, et vendu en feuilles longues de 4 à 10 pieds, larges de 4 pieds, et épais de 3/4 de pouce.

1. Il est incombustible.
2. Il ne coûte pas cher.
3. Sa teinte ivoire n'exige aucun traitement décoratif quand il est disposé en panneaux.
4. C'est une base idéale pour l'Alabastine, le Gyptex et le papier-tenture.
5. Il est solide et résistant.
6. C'est un agent isolant.
7. Il ne laisse pénétrer ni vermine ni courants d'air.
8. Il est facile à mettre en place.
9. Il représente une économie de temps dans les constructions neuves.

Pour tous autres renseignements, demandez notre feuille explicative à votre marchand ou écrivez-nous. Nous vous enverrons notre brochure GRATUITE: "Construction et Réfection au moyen du Gyproc".

GYPSUM, LIME AND ALABASTINE, CANADA, LIMITED

Montréal P.Q. 3788

La NOUVELLE

GYPROC

Cloison-Murale Incombustible

IVOIRE

En Vente Chez

J. W. Hall - - - Edmundston, N.B.

CREME a la GLACE Belzile



PURE SANITAIRE DELICIEUSE

Fabriquée dans nos laboratoires modernes et hygiéniques, la Crème à la Glace "Belzile" se recommande à tous par sa pureté et son bon goût. Différentes saveurs: vanille, fraise, érable, cerise, etc.

Vendue en gros à tous les détaillants.

Priz spéciaux pour Bazaars, Courses de chevaux, etc.

A. BELZILE & FILS

EDMUNDSTON, — N.B.

TELEPHONEZ VOTRE COMMANDE — No. 268

DANS NOTRE EMPIRE DU NORD

CEUX QUI REUSSISSENT

Pour beaucoup de gens qui n'ont jamais essayé de cultiver la terre en Abitibi, ce pays ne vaut rien pour la culture, on n'y peut rien récolter; ça ne pousse pas et il gèle chaque semaine.

D'autres pensent autrement. Ce sont ceux qui ont travaillé avec intelligence.

Parmi ceux-là citons M. Arthur Dubé, de La Sarre, Abitibi. Pour pouvoir quitter Notre-Dame du Roussay, dans le comté de Montmagny et aller s'établir en Abitibi, il y a une quinzaine d'années, M. Dubé, emprunté \$400, de M. Ernest Tanquary. En arrivant avec sa nombreuse famille en bas âge, il dut tout d'abord s'arrêter à Amos où il travailla pour M. Frank Blais, propriétaire d'une grande scierie. Un peu plus tard il se rendait à La Sarre où il achetait au prix de \$3,000 un lot presque pas défriché, près du village. C'était au temps où les terres se vendaient à un prix exorbitant.

Dans notre province, au temps de la guerre ou immédiatement après, la plupart de ceux qui achetaient des terres à gros prix ne purent les payer.

Ta-bas, dans l'Abitibi, à La Sarre, M. Dubé paya sa terre, sa terre achetée à crédit.

Il fit plus.

Il y défricha un large espace, la-bas 75 acres, et il bâtit une maison et des bâtiments qui valent au bas mot \$8,000. Il garde un bon troupeau d'animaux, il possède des instruments aratoires de toutes sortes.

Au contraire de ceux qui dans les autres centres n'ont pu payer les terres, M. Dubé a payé celle qu'il avait achetée, mais il en a achetée une autre, et il l'a payé tout comme la première.

Et on rencontre encore des gens qui prétendent que ce pays de culture ne vaut rien.

Dans la paroisse où vit M. Dubé, mission Colon Bourg, au moins 40 familles de bons cultivateurs pourraient se placer avantageusement sur des terres tout aussi bonnes que celles de M. Dubé.

Et au Service de Colonisation, Chemin de fer National du Canada, Montréal, en plus de donner des renseignements gratuits sur les meilleurs lieux d'établissement au Canada, on facilite aussi le transport de ceux qui vont visiter où s'établir sur ces terres.

J. E. LAFORCE.

QUELQUES CAUSES

Une déclaration qui vient de paraître résume dans les termes suivants les causes apparentes de la dépression agricole au Canada: "Voilà en peu de mots les raisons principales des bas prix actuels des produits agricoles: dépression générale et réduction de la puissance d'achat de la part des consommateurs; très grande restriction des débouchés aux États-Unis; production croissante, qui inonde le marché domestique; tendance des prix à se régler en la base de ceux du marché d'exportation; fortes importations de légumes verts et mauvaises conditions de température de la saison dernière."

LOGEMENT DES PORCS

"Point n'est besoin d'avoir des logements coûteux pour élever des porcs saines ou pour engraisser des porcs de boucherie. Lorsque le climat n'est pas trop humide on peut employer toute l'année des cabanes construites d'une épaisseur de planches. Ces cabanes sont construites avec des cotés montés sur charnière et qui fournissent un ombrage supplémentaire pendant l'été. Les porcs portiers ou les porcs d'engrais hivernent très bien dans ces cabanes, que l'on peut rendre encore plus élastiques sur les planches en les rechauffant avec de la paille."

Feuille 135, Ministère de l'Agriculture, Ottawa.

LES BATAILLONS D'ABEILLES SONT AU TRAVAIL

L'arrivée des jours clairs et ensoleillés du printemps et du commencement de l'été et la floraison abondante encourage les bataillons d'abeilles à reprendre leur travail annuel de la récolte du miel. La récolte annuelle de miel au Canada se chiffre par des millions de livres, et les ruches sont disséminées un peu partout au Canada. Nous savons tous que l'abeille donne un exemple louable et que d'immenses quantités de miel s'accumulent dans la ruche saine. Les chiffres que vient de publier le Service de l'Agriculture du Ministère fédéral de l'Agriculture nous donnent une meilleure idée de l'immensité de la tâche que s'imposent les abeilles pour développer leurs provisions. A la suite d'une série d'expériences conduites pendant une moyenne de cinq ans on a trouvé, en pesant les ruches, qu'une moyenne de 31,000 abeilles s'occupent activement de butiner du nectar d'un jour à l'autre au plus fort de la saison.

ESSAYEZ DE MONTER LES AVANTAGES D'UNE FAUCHEUSE SANS AVOIR MIS LES PIEDS DANS UN CHAMP, C'EST VOULOIR PRENDRE LA LUNE AVEC SES DENTS.

LISEZ LES ANNONCES

NOTICE OF SALE

To Joseph G. Michaud of Caron Brook, in the parish of Clair in the County of Madawaska, in the Province of New Brunswick, Merchant, and Agnes his wife, and to all others whom it may in any wise concern:

NOTICE is hereby given that under and by virtue of the power of sale contained in a certain Indenture of Mortgage bearing date the 20th day of December, A. D. 1927, made between the said Joseph G. Michaud and Agnes his wife of the first part, and the First National Bank of the Town of Fort Kent, in the county of Arcebock, in the State of Maine, one of the United States of America, a Bank duly incorporated under the laws of the United States of America and having its head office at the Town of Fort Kent aforesaid, of the second part, and registered in Book "P-4" Number 27588 pages 461-464 of the Madawaska County Records there will for the purpose of satisfying the monies secured thereby, default having been made in the payment thereof, be sold at public auction in front of the Court House in the Town of Edmundston, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, on Friday the 15th day of May next, at the hour of eleven o'clock in the forenoon, the lands and premises described in said mortgage as follows:

"ALL and singular that certain lot, piece or parcel of land and premises situate, lying and being in the parish of Clair, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, and bounded as follows, to wit: Beginning at a post standing on the eastern side of the highway road leading from Edmundston to St. Francis and at the most northern angle of lot owned and occupied by the heirs of the late Honoré Pelletier; thence northerly along said road ten (10) rods and five (5) feet another post; thence easterly at right angle from said road seven (7) rods and fifteen (15) feet to a fence; thence southerly along the same sixteen (16) rods and six (6) feet to the late Honoré Pelletier's north-easterly line; thence northwesterly along said line ten (10) rods and fifteen (15) feet to the place of beginning; containing one hundred and nine (109) square rods more or less."

TOGETHER with the buildings and improvements thereon and appurtenances to same belonging and all the rights and privileges to same appertaining.

Dated this 6th day of April, A. D. 1931.

The First National Bank Mortgagee and Holder of Mortgage

PAUL D. THIBODEAU

President

YVONNE JALBERT

Cashier

PIUS MICHAUD

Solicitor for Mortgagee 78-5fs-16a.

ALFRED B. PELLETIER

STATUAIRE

Manufacturier de Monuments et d'Épithaphes de toutes sortes.

ST-BASILE,

Co. Madawaska, N.-B.

1er sept. 33.

ALFRED B. PELLETIER

STATUAIRE

Manufacturier de Monuments et d'Épithaphes de toutes sortes.

ST-BASILE,

Co. Madawaska, N.-B.

1er sept. 33.

ALFRED B. PELLETIER

STATUAIRE

Manufacturier de Monuments et d'Épithaphes de toutes sortes.

ST-BASILE,

Co. Madawaska, N.-B.

1er sept. 33.

ALFRED B. PELLETIER

STATUAIRE

Manufacturier de Monuments et d'Épithaphes de toutes sortes.

ST-BASILE,

Co. Madawaska, N.-B.

1er sept. 33.

NOTICE OF SALE

To J. Albert Lapointe and Gabriel Lapointe both of the Town of Edmundston in the County of Madawaska in the Province of New Brunswick, and to all others whom it may concern:

NOTICE is hereby given that under and by virtue of a power of sale contained in a certain mortgage bearing date the fifth day of March, A. D. 1930, and recorded in Book R-4, at pages 693-697 as number 29905 of the Madawaska County Records, on the eighth day of March, A. D. 1930, and made between J. Albert Lapointe and Gabriel Lapointe, his wife, both of the Town of Edmundston in the County of Madawaska in the Province of New Brunswick, mortgagees, of the first part, and Thomas Viel of the Village of Cabano in the County of Temiscouata in the Province of Quebec, Mortgagee, of the other part; There will for the purpose of satisfying the principal and interest secured under and by virtue of the said Mortgage, default having been made in the payment thereof, be sold at public auction in front of the Court House in the Town of Edmundston in the County of Madawaska aforesaid, on Tuesday the nineteenth day of May, A. D. 1931, at the hour of eleven o'clock in the forenoon, the following lands and premises in said mortgage described as follows:

"All that certain lot, piece or parcel of land and premises situate, lying and being in the Town of Edmundston in the County of Madawaska aforesaid, on the lower side line or south-easterly side line by land owned and occupied by Jean-Baptiste Bellefleur, Junior, on the upper or north-westerly side line by land owned and occupied by one Florent Fournier, at the rear or south-westerly side line by land owned and occupied by the Temiscouata Railway Company."

Together with the appurtenances and all right, title, interest, dower and title to dower possession, property, claim and demand of the said mortgagees in, to or out of the said lands and premises.

THOMAS VIEL

Mortgagee.

A. J. DIONNE

Solicitor for Mortgagee. 69-5fs-16a.

ALFRED B. PELLETIER

STATUAIRE

Manufacturier de Monuments et d'Épithaphes de toutes sortes.

ST-BASILE,

Co. Madawaska, N.-B.

1er sept. 33.

ALFRED B. PELLETIER

STATUAIRE

Manufacturier de Monuments et d'Épithaphes de toutes sortes.

ST-BASILE,

Co. Madawaska, N.-B.

1er sept. 33.

ALFRED B. PELLETIER

STATUAIRE

Manufacturier de Monuments et d'Épithaphes de toutes sortes.

ST-BASILE,

Co. Madawaska, N.-B.

1er sept. 33.

ALFRED B. PELLETIER

STATUAIRE

Manufacturier de Monuments et d'Épithaphes de toutes sortes.

ST-BASILE,

Co. Madawaska, N.-B.

1er sept. 33.

ALFRED B. PELLETIER

STATUAIRE

Manufacturier de Monuments et d'Épithaphes de toutes sortes.

ST-BASILE,

Co. Madawaska, N.-B.

1er sept. 33.

ALFRED B. PELLETIER

STATUAIRE

Manufacturier de Monuments et d'Épithaphes de toutes sortes.

ST-BASILE,

Co. Madawaska, N.-B.

1er sept. 33.

ALFRED B. PELLETIER

STATUAIRE

Manufacturier de Monuments et d'Épithaphes de toutes sortes.

ST-BASILE,

Co. Madawaska, N.-B.

1er sept. 33.

ALFRED B. PELLETIER

STATUAIRE

Manufacturier de Monuments et d'Épithaphes de toutes sortes.

ST-BASILE,

Co. Madawaska, N.-B.

1er sept. 33.

ALFRED B. PELLETIER

STATUAIRE

Manufacturier de Monuments et d'Épithaphes de toutes sortes.

ST-BASILE,

Co. Madawaska, N.-B.

1er sept. 33.

ALFRED B. PELLETIER

STATUAIRE

Manufacturier de Monuments et d'Épithaphes de toutes sortes.

ST-BASILE,

Co. Madawaska, N.-B.

1er sept. 33.

ALFRED B. PELLETIER

STATUAIRE

Manufacturier de Monuments et d'Épithaphes de toutes sortes.

ST-BASILE,

Co. Madawaska, N.-B.

1er sept. 33.

ALFRED B. PELLETIER

STATUAIRE

Manufacturier de Monuments et d'Épithaphes de toutes sortes.

ST-BAS